

中欧工商峰会举行

李克强与范龙佩、巴罗佐共同出席并致辞

新华社北京11月22日电（记者谭晶晶 郝亚琳）国务院总理李克强21日下午在人民大会堂与欧洲理事会主席范龙佩、欧盟委员会主席巴罗佐共同出席中欧工商峰会并致辞。

李克强说，在纪念中欧全面战略伙伴关系建立10周年之际，我同范龙佩主席、巴罗佐主席举行第十六次中国欧盟领导人会晤，取得多项重要共识和丰富成果，向世界发出中欧合作共赢的强有力信号。我们发表《中欧合作2020战略规划》、宣布启动中欧投资协定谈判、提出2020年双边贸易额达到1万亿美元的目标，这些对工

商界都是重大利好消息，为双方加强经贸投资等合作开辟了广阔前景。

李克强指出，今年中国经济一度下行压力加大。我们稳定宏观经济政策，没有扩大赤字和增发货币，而是注重创造公平竞争环境，更多激发市场活力和社会创造力，发挥民间投资的力量，实现了经济稳中向好。刚刚闭幕的中国共产党十八届三中全会决定强调，要处理好政府和市场的关系，使市场在资源配置中起决定性作用和更好发挥政府作用。中国将全面深化改革，进一步扩大开放，推动经济持续健康发展，相信这将为中欧双方企业带

来更多商机。

李克强就推动把《中欧合作2020战略规划》蓝图变成实际成果提出多项倡议，他希望双方企业家共同携手，抢占先机，奏响中欧合作交流更加美妙的乐章，共创中欧经贸合作新的未来。

范龙佩和巴罗佐在致辞中表示，中国的发展对欧洲和世界都有利。欧中经贸合作不仅促进了各自发展和繁荣，也为世界经济复苏和增长作出了贡献。欧中领导人此次会晤成果丰硕，欧方愿与中方共同抓好落实，进一步扩大贸易投资等领域合作，实现互利共赢，不断提高欧中合作的水平。

李克强与范龙佩、巴罗佐共同出席

中欧城镇化伙伴关系论坛并致辞

新华社北京11月22日电（记者谭晶晶 郝亚琳）国务院总理李克强21日下午在人民大会堂与欧洲理事会主席范龙佩、欧盟委员会主席巴罗佐共同出席中欧城镇化伙伴关系论坛并致辞。

李克强说，中欧城镇化伙伴关系论坛从1年前的创办，发展到今天双方政商学界上千人积极参与的规模，充分表明中欧新型城镇化合作潜力巨大，必将成为中欧合作的一个重要支柱。

李克强表示，改革开放以来，中国向着实现现代化的目标不断迈出坚实步伐，工业化和城镇化进程加快推进。但中国是一个拥有13亿人口的大国，要实现现代化还有很长的路要

走，我们要在总结经验的基础上，积极稳妥地推进新型城镇化，这是一个长期、艰巨、复杂的过程。

李克强指出，中国的新型城镇化是以人为核心、注重质量的城镇化，是在尊重农民意愿、保护农民合法权益、保障粮食安全基础之上的，致力于集约、低碳、人与自然和谐相处的城镇化，必须更加符合人民意愿、符合实现现代化的需要、符合绿色发展的要求，正确处理政府和市场的关系。中国走新型城镇化道路，既要立足国情，又要注意汲取已经实现现代化国家的科学理念和先进经验，中欧在这方面完全可以相互交流。

李克强说，中国的新型城镇化会带来巨大商机。中欧双方不仅要加强

政府间的合作，更要深化企业界、智库、设计人员等多层次的交流互鉴，在规划设计、公共服务、绿色建筑、智慧城市、历史文化和风貌保护等领域加强合作。期待参加论坛的代表们发挥智慧与专长，推动双方合作结出硕果。

范龙佩、巴罗佐表示，第十六次欧盟中国领导人会晤为开创欧中关系新纪元奠定了坚实基础。城镇化合作是欧中关系的重要组成部分，影响深远，有助于提高双方人民的生活水平，促进双方可持续发展和共同繁荣。欧方愿与中方在此领域开展长期、务实、有效的合作。

李克强还与范龙佩、巴罗佐共同见证了中欧城镇化合作城市项目的签署。

李克强在英国《每日电讯报》发表署名文章

新华社伦敦11月22日电 国务院总理李克强22日在英国《每日电讯报》发表题为《中欧将从更加紧密的伙伴关系中广泛获益》的署名文章。全文如下：

本周在北京举行的第十六次中国欧盟领导人会晤取得丰硕成果，发表了《中欧合作2020战略规划》，宣布启动中欧投资协定谈判，提出2020年中欧贸易额达到1万亿美元的目标，这是“跳起来才能够着的果实”，但我们完全有能力有条件去实现。这将为中国与包括英国在内的欧洲的经贸合作提供更多机遇。

中国始终并将继续坚定支持欧洲一体化进程，一个团结、稳定、繁荣的欧洲符合世界的利益，也符合中国的利益。中国与欧洲开展互利互惠的经贸合作，对中国和欧洲有利，也会为中欧关系发展带来更美好的前景，是一件双赢的好事。

再过几天，我将对欧洲进行年内第二次访问，在布加勒斯特同中东欧16国总理举行会晤，共商合作大计。中国与中东欧国家合作潜力巨

大。我期待与上述国家的同事一道，为双方关系发展注入新活力。

当前世界经济复苏进程艰难曲折，应对这一共同挑战，既要继续同舟共济、相互帮助，又要立足把各自的事情办好。我高兴地看到，一些欧洲国家正在逐步走出衰退的阴影，欧盟经济出现企稳迹象。中国经济也拿到了一张好的“成绩单”。

今年以来，国内外环境复杂严峻，一度中国经济下行压力加大。国际上不少预测认为中国经济将“硬着陆”，唱衰中国的言论此起彼伏。我们顶住压力，坚持不扩大赤字、既不放松也不收紧银根，而是创新宏观调控方式，综合施策。即便是在财政收入一度大幅放缓和年中出现所谓“钱荒”、银行间隔夜拆借利率异常飙升的情况下，我们也保持定力，没有像许多人预期的那样“开闸放水”。

我们推出了一系列既利当前更惠长远的措施。例如，持续释放改革红利，为企业特别是民间资本营造公平竞争的环境，发挥市场潜力等。我们

激发经济发展的内生动力，通过着力调整结构改善供给，扩大内需。

通过上述努力，中国经济度过了艰难的時刻，出现稳中向好局面，经济增长保持在7.5%左右，物价涨幅控制在3.5%以内的合理区间，全年新增就业人数将超过1200万人。

我们这样做不仅是对中国自身，也是对整个世界的责任，因为这将为全球增长创造更多机遇，有助于世界经济的复苏。

在世界瞩目下，上周落幕的十八届三中全会通过了一系列中国全面深化改革的决定。这些决定不仅将加快中国的经济社会发展，也有助于解决中国面临的资源环境约束、城乡区域不平衡等挑战和问题，给中国人民带来更大繁荣，为中国与世界的关系创造新的机遇，这其中的重要组成部分即是日益壮大的中欧关系。

中国实现现代化将为超过20亿人口的中国和包括英国在内的欧洲开展互利共赢合作提供历史性契机。让我们抓住机遇，让中欧合作的成果惠及人民。

党的十八届三中全会精神中央宣讲团首场报告会举行

新华社北京11月22日电（记者赵仁伟 林苗苗）由中央宣传部、中央直属机关工委、中央国家机关工委、教育部、解放军总政治部、北京市委联合举办的中央宣讲团党的十八届三中全会精神首场报告会，22日下午在北京人民大会堂举行。中央宣讲团成员、国家发展和改革委员会主任徐绍史作了报告。

徐绍史的报告，紧紧围绕全会通过的《决定》和习近平总书记重要讲话，深入阐明了党的十八届三中全会和全面深化改革的重大意义，全面讲解了全会《决定》的重大突破和重要创新。报告坚持理论与实际相结合，全面透彻、深入浅出，联系实际、贴近群众，在现场听众中引起热烈反响。大家表示，要按照中央要求，深入学习贯彻党的十八届三中全会精神，把思想统一到全会精神上来，把力量凝聚到实现全面深化改革各项任务上来。

报告会由中央宣传部常务副部长雒树刚主持。中央宣讲团成员，中宣部学习贯彻党的十八届三中全会精神研讨班与会同志，在京党政军机关干部，中央企业负责人、首都高校有关负责人和高校师生、理论工作者等，约800人参加报告会。

据了解，中央宣讲团在京举行首场宣讲报告会后，将于11月23日起赴全国各地宣讲。

重要内容，是党政群机关和事业单位在互联网上的权威标识，能够肩负起身份标识和任务承载的双重职责。成功注册后即可免费开通，无需支付额外费用，并可永久使用。网络红页由中央编办事业发展中心专业技术团队进行运维保障和技术支撑，能够有效解决网络维护的难题。

据介绍，贵州、河北、辽宁、河南、广西、吉林和浙江的网络红页覆盖率已经超过50%。

全国党政群机关和事业单位积极开通网络红页

本报讯 记者张双从中央编办事业发展中心获悉：截至目前，全国党政群机关和事业单位的网络红页开通量已达43.6万个，有效提升了我国电子政务建设和公共服务水平。

为解决基层单位在电子政务建设过程中遇到的资金、人才、技术等问

题，落实互联网时代政府以信息化手段服务民生的举措，中央编办事业发展中心为党政群机关和事业单位研发了免费网站服务——网络红页。

中央编办事业发展中心副主任唐贤强介绍，网络红页包含机构职能、行政审批事项等经机构编制部门审定的

李克强签署国务院令

发布《国务院关于修改〈国际收支统计申报办法〉的决定》

据新华社北京11月22日电 日前，国务院总理李克强签署国务院令，公布了修改后的《国际收支统计申报办法》，新办法自2014年1月1日起施行。

国际收支统计数据是一国对外经济状况的综合反映，是进行宏观经济决策的重要依据。1995年，经国务院批准，中国人民银行发布了《国际收支统计申报办法》，为全面掌握我国国际收支状况提供了制度保障。近年来，随着国际收支交易规模不断扩大，交易内容、交易类

型、交易方式日益多样化。作为各国编制国际收支统计报表通用标准的国际货币基金组织《国际收支和国际投资头寸手册》，于2008年发布了第六版，在统计原则、经常项目、资本与金融项目等方面作了多处修订，对国际收支统计数据和方法提出了更高要求。

为进一步提高数据的国际可对比性，新办法规定，“国际收支统计申报范围为中国居民与非中国居民之间发生的一切经济交易以及中国居民对外金融资产、负债状况”。而


根据原办法，国际收支统计申报范围为中国居民与非中国居民之间发生的一切经济交易（即流量），没有包括中国居民的对外金融资产和负债状况（即存量）。

此外，考虑到将非居民作为国际收支统计申报主体已是各国较为普遍的做法，新办法将申报主体由中国居民扩大到在中国境内发生经济交易的非中国居民，规定：“中国居民和在中国境内发生经济交易的非中国居民应当按照规定及时、准确、完整地申报国际收支信息。”

跨境资金流动将受更严监测

——专家解读新《国际收支统计申报办法》

本报记者 崔文苑



新办法修改主要涉及六个方面：一是明确规定统计范围扩大至“中国居民对外金融资产、负债”；二是申报主体由中国居民扩大至非中国居民；三是增加对提供登记结算、托管等服务的机构的申报要求；四是增加对拥有对外金融资产、负债的中国居民个人的申报义务；五是增加了对这些申报主体的保密义务；六是明确规定根据《中华人民共和国外汇管理条例》的要求进行处罚

日前，国务院总理李克强签署国务院令，公布了修改后的《国际收支统计申报办法》，新办法自2014年1月1日起施行。新办法修改体现了国际收支形势快速变化和宏观经济监测分析的最新需要。

近二十年是我国对外经济蓬勃发展的时期，这次修改主要是为了适应新形势、新问题和新要求。“新形势就是国际收支交易规模不断扩大，交易内容、交易类型、交易方式日益多样化，跨境证券投资、金融衍生品等新产品，以及电子银行、国际银行卡等新业务不断涌现，国际收支统计监测和分析预警都需要对此尽快适应。”对外经济贸易大学金融学院院长丁志杰表示。他进一步分析认为，新问题就是当前国际收支运行的不确定性因素增多，国际资本跨境异常流动加剧，监管难度加大，有必要完善国际收支统计申报制度，进一步增强对跨境资金流动的监测和分析，提高预警能力。而新要求则来自于国际规则的变化。国际货币基金组织已于4年前发布《国际收支和国际投资头寸手册》第六版），在统计原则、经常项目、资本与金融项目等方面作了多处修订。这些变化对我国国际收支统计数据和方法提出了

更高的要求，也为我国健全符合最新国际标准的国际收支统计体系提供了良好的契机。

为进一步提高数据的国际可对比性，即将实施的新办法规定，“国际收支统计申报范围为中国居民与非中国居民之间发生的一切经济交易以及中国居民对外金融资产、负债状况”。而根据原办法，国际收支统计申报范围为中国居民与非中国居民之间发生的一切经济交易，即流量，没有包括中国居民的对外金融资产和负债状况，即存量。

根据原办法，中国居民通过境内金融机构与非中国居民进行交易的，应当通过该金融机构向国家外汇管理局或其分支局申报交易内容；中国境内各类金融机构应当直接向国家外汇管理局或其分支局申报其自营对外业务情况，包括其对外资产、负债及其变动等情况，并履行与中国居民通过其进行国际收支统计申报活动有关的义务。考虑到中国居民个人的对外金融资产、负债情况无法完全通过金融机构采集，新办法在保留上述规定的同时，增加了“拥有对外金融资产、负债的中国居民个人，应当按照国家外汇管理局的规定申报其对外金融资产、负债的有关情况”的规定。

“统计范围扩大至‘中国居民对外金融资产、负债’，申报主体由中国居民扩大至非中国居民，可以更全面准确地掌握有关国际收支交易。”国家外汇管理局国际收支司司长管涛介绍说。

“此次修改具有突出的特点。不仅与时俱进，按照最新国际标准全面修订统计申报范围和对象等内容，而且突出重点，对国际收支存量统计、非中国居民申报义务等重点内容进行了修订。此外，对我国国际收支统计的薄弱环节也进行了补充，并优化了渠道，减轻申报主体负担，提高数据报送效率和数据准确程度。”国际金融问题专家赵庆明分析称。

《国际收支统计申报办法》修改后，对我国的国际收支统计工作也提出了新的要求。中国社会科学院世界经济与政治研究所全球宏观经济研究室主任张斌建议，《办法》修改后还需要进一步完善相关制度，全面提升我国对外金融资产、负债及交易的统计水平，为宏观调控提供重要依据。同时，继续改进统计方法，使其更加适应《办法》的新要求，达到《办法》修改的目的。此外，还需要加强宣传，让申报主体和社会公众了解自身义务，提高申报意识，支持我国的国际收支统计工作。

李克强向在俄罗斯举行的中国旅游年闭幕式致贺词

新华社北京11月22日电 国务院总理李克强22日向正在俄罗斯圣彼得堡举行的中国旅游年闭幕式发去贺词。

李克强在贺词中首先代表中国政府向旅游年成功闭幕致以热烈的祝贺。李克强说，互办旅游年是中俄两国举办的重要国家级主题年活动，是双方着眼促进中俄世代友好、推动两国关系长远发展采取的重大措施。中

俄旅游年的成功举办，进一步增进了两国民众之间的相互了解和传统友谊，进一步拉动了两国旅游产业的发展。旅游合作已成为中俄务实合作的一个新亮点，为促进两国各自发展发挥了积极作用。中俄互办旅游年在国际上也产生了广泛、积极的影响。希望双方以成功互办旅游年为新起点，全面扩大旅游领域合作，为共同提升两国发展水平和两国人民生活水平作

出新贡献。我们盛情邀请更多的俄罗斯朋友来华旅游，也相信会有越来越多的中国民众赴俄罗斯旅游。

俄罗斯联邦政府总理梅德韦杰夫也发去贺词表示，俄中关系正经历着最灿烂的发展时期，是加深两国全面战略协作伙伴关系和发展人文合作的黄金时代。互办旅游年促进了两国人民的直接交往，虽然旅游年今天闭幕，但相信两国人民的心将永远相互敞开。

赵洪祝在广东调研群众路线教育实践活动时强调

动真碰硬 整改落实 取信于民

新华社广州11月22日电 中央书记处书记、中央纪委副书记、中央党的群众路线教育实践活动领导小组副组长赵洪祝于11月21日至22日在广东调研。中央政治局委员、广东省委书记胡春华一同调研。期间，赵洪祝就确保第一批教育实践活动取得实效、做好第二批教育实践活动准备工作，深入基层窗口单位与干部、职工、群众交谈，分别召开部分省区教育实践活动领导小组负责人和广东省部分党政机关及基层单位负责人座谈会，了解活动开展情况，听取各方面

意见建议。

赵洪祝在充分肯定前段教育实践活动取得的成效后指出，当前第一批教育实践活动正处在抓整改、见实效的关键阶段，要认真贯彻十八届三中全会精神和习近平总书记重要讲话精神，坚持高标准、高质量，层层明确责任，逐级传导压力，确保活动善做善成，深入基层窗口单位与干部、职工、群众交谈，分别召开部分省区教育实践活动领导小组负责人和广东省部分党政机关及基层单位负责人座谈会，了解活动开展情况，听取各方面

能为群众做什么，竭诚为群众办好事、办实事，让群众感受到真切变化，以实际行动取信于民。

赵洪祝强调，践行群众路线没有终点，为人民服务没有止境。要把总结第一批活动和谋划第二批活动结合起来，针对第二批活动单位联系服务群众更直接、更广泛的特点，早作思考和准备，深入调查研究，摸清情况底数，精心制定方案，广泛进行思想发动。要认真借鉴第一批活动的做法和经验，在时间、内容、措施等方面搞好衔接，确保活动开好局、起好步。